TEFVIK BAKIHANOV

"TÜRK RAPSODİSİ"

Senfonik orkestra ile keman için

PARTİTURA

Bakü – 2009

6820

T. Bakıxanov

Tefvik Bakıhanov

«Türk Rapsodisi»

Senfonik orkestra ile keman için

PARTİTURA

Bakü, «Mütercim», 2009

Tofiq Bakıxanov

«Türk Rapsodiyası»

Simfonik orkestr ile skripka üçün

PARTİTURA

Bakı, «Mütərcim», 2009

6820

Tofiq Bakikhanov

«Turkish Rhapsody»

For violin with symphonic orchestr

THE SCORES

M.F.Axundov adı
Azərbaycan Milli
Kitabxanası

Baku, «Mutarjim», 2009

Not nəşrləri və
səsyazmaları şöbəsi

Rüya Taner'e ithaf olunur.

Röya Tanerə həsr olunur.

For Roya Taner.

Redaktör:

SSCB və Azerbaycan halk sanatçısı, Azerbaycan Milli Elmler Akademisinin muhbir-üzvü, professor
Arif MELİKOV

Redaktor

SSRİ xalq artisti, Azərbaycan Respublikasının xalq artisti, AMEA-nın müxbir üzvü, professor
Arif MƏLİKOV

Redactor:

People's Artist of Azerbaijan and the USSR, Associate of ANAS, professor
Arif MELIKOV

Müellif eserin neşrindəki katkılarından dolayı Türkiye Cumhuriyeti Bakü Büyükelçisi Sayın Hulusi Kılıç ile Büyükelçilik Kültür ve Tanıtma Müşaviri Sayın Melda Aras'a teşekkürlerini bildirir.

Müəllif bu əsərin nəşrinə yardımçı olduqları üçün T.C.Bakı Böyükelçisi hörmətli Hulusi KILIÇ bəyə və Böyükelçiliyin Kültür və Tanıtma Müşaviri hörmətli Melda ARAZ xanıma təşəkkürlərini bildirir.

The author regards her/his thanks to Mr. Hulusi Kilich the embassy of TR in Baku and Melda Araz the Culture and introducing counselor of the Embassy for their assistance.

B $\frac{4906160018}{026}$ 46-09 sifarişlə

© T.Bakıxanov, 2009

AZERBAYCANLI BÜYÜK BESTEKAR TEVFİK BAKIHANOV

Bestekar Tevfik Bakıhanov, Azerbaycan'da meşhur olan bir ailenin ünlü temsilcilerindendir. Sanatçı kendi eserleri ile dünyaca tanınmış Azeri bestecilik mektebinin şöhretini daha da artırmış, bu sanat hazinesine önemli katkılarda bulunmuştur. Azerbaycan'ın halk sanatçısı, Bakü Müzik Akademisinin profesörü, Milli Yaradıcılık Akademisinin güzel sanatlar doktoru, "Humay" mükafatı sahibi; iki kez Abbaskulu Ağa Bakıhanov ödülünü almış Tevfik Bakıhanov, Azerbaycan Cumhuriyeti'nin yüksek mükafatı olan "Şöhret" nişanı ile de taltif edilmiştir.

T. Bakıhanov 1930 yılında Bakü'de, tanınmış mugam üstadı görkemli tarzen Ahmed Bakıhanov'un (1892-1973) ailesinde dünyaya göz açmıştır. Babası bütün ömrü boyu Azeri mugam musikisinin tanınmasında olumlu gayretlerde bulunmuş, dahi bestekar Üzeyir Hacıbeyli (1885-1948) ile birlikte çalışmış ve şimdi kendi adını taşıyan Azerbaycan Halk Çalgıları Topluluğunun kurucusu ve bedii rehberi olmuştur. Ahmethan diye de tanınan Ahmed Bakıhanov, sanat ve öğretmenlik alanlarında kazandığı başarılar sebebiyle Azerbaycan'ın halk sanatçısı ve emektar muallimi unvanlarına layık görülmüştür.

Bestekarın ulu babası Abbaskulu Ağa Bakıhanov (1794-1846) ise tarih, felsefe, nücum, sarf ve nahiv ve başka bilim dallarında derin bilgiler edinmiş, aruz vezninde değerli şiirler yazmıştır.

Tevfik Bakıhanov çocuk yaşlarından milli musiki ve kültürün ab ü havası ile beslenmiş, musikinin keman icracılığı, az sonra ise bestecilik dallarında parlak yetenek ve kabiliyetini ispat etmiştir. Müzisyen Üzeyir Hacıbeyli adına Azerbaycan Devlet Konservatuvarını her iki ihtisas üzere (keman sınıfı, 1953 ve bestecilik bölümü, 1957) bitirmiştir. Bir besteci olarak yüce sanat zirvelerine ulaşmasında XX. yüzyıl Azeri musikisinin en parlak simalarından biri olmuş, büyük besteci ve eşsiz öğretmen Kara Karayev'in (1918-1982) rolü özellikle vurgulanmalıdır. Kara Karayev milli musikimize "Yedi Güzel" balesi "Leyli ile Mecnun" senfonik poemi ve onlarca başka eserleri ile yeni renkler katabilmiş, taşkın zekası ve engin bilgileri sayesinde Batı ve Doğu musikilerinin sentezini kendi öğrencilerine de aşılamağa nail olmuştur. Bu uslup niteliği Tevfik Bakıhanov'un eserlerinde benzersiz bir şekilde yansımaktadır. Rengarenk armonilerle süslenmiş tatlı melodilerin örgüsü, bestecinin uslubunun karakteristik bir özelliğidir.

Sanatçının çeşitli türlerde bestelediği birçok eseri gerek kendi memleketinde, gerek yurt dışında yüksek derecede değerlendirilmiştir. Üç bale ("Hazar Balladası", "Şark Poeması", "Hayr ve Şer"), 8 senfoni, 5 senfonik mugam, çeşitli çalgılar için 24 konçerto, 26 çeşitli oda müziği yapıtları, musikili komediler, yüzden fazla şarkı ve romansları bestecinin verimli etkinliklerinin kabarık ifadesidir.

Bestecinin yaratımı mevzu ve tür itibarı ile de zengindir. Dünya ve milli musiki geleneklerinden yararlanan sanatçı, çağdaş insanları düşündürebilen birçok ilginç mevzuu etkili bir şekilde dile getirmiştir. "Hazar Balladası" adlı ilk balesi, Tevfik Bakıhanov'un sanatında ve hatta diyebiliriz ki yaşamında önemli bir olay olarak yazarına büyük başarılar kazandırmıştır. Denizin romantik güzellikleri yanı sıra, şaha yükselen dalgaların koynunda fedakarlıkla çalışan insanların psikolojik âlemi, sahnede ve musikide uyumlu şekilde tecessümünü bulmuştur.

Balenin onlarla tiyatro sahnelerinde başarıyla gösterilmesi, Fransa'nın meşhur "Şanzelize Tıyatrosu"yla başlamıştı. 1969 yılında Paris'te düzenlenmiş olan uluslar arası dans festivaline özel bir davet almış "Hazar Balladası", seyirciler tarafından çok beğenildiğinden ülkenin başka şehirlerinde (Amyen, Bezanson, Dijon, Le Krezo, Eks-Provans, Nansi, Soşo), ayrıca Lüksemburg ve Moskova'da 30'dan fazla sahnelenmiştir. Eseri Moskova, St. Petersburg, Kislovodsk, Kiev ve başka şehirlerin sanatseverleri de hayranlıkla alkışlamışlardır.

Tevfik Bakıhanov'un başka eserleri de Azerbaycan'ın ve eski Sovyetler Birliği'nin yanı sıra, dünyanın öteki ülkelerinde başarılar kazanmıştır. Avusturya, Macaristan, Yugoslavya, Fransa, İsviçre, İsveç, Bulgaristan, Almanya, Romanya, İngiltere, İskoçya, Türkiye, İran, KKTC dinleyicileri de onun sanatını değerlendirme imkanı bulmuştur.

Besteci Şark halklarının geleneksel musikisine saygı ve sevgi beslemektedir. Küçük yaşlarından babasının icrasında muntazam şekilde duymuş olduğu mugamları aracılığıyla genellikle Doğu musikisi âlemine ve Doğu felsefesine yürekten bağlanmıştır. İran, Arap ve özellikle de Türk musikisi Tevfik Bakıhanov'un ilgisini çekmiş, ayrıca birçok güzel eserlerin meydana gelmesine de sebep olmuştur.

Besteci uzak 1967 yılında Türkiye Cumhuriyetine ilk gelişi sırasında İstanbul ve Ankara radyolarının arşivlerini dikkatle izlemiş, en çok beğendiği halk ezgilerini kendi eserlerinde işlemeye karar vermiştir. Piyano ve keman için 5 sayılı "Türk Sonatı", 6 sayılı "Türk Senfonisi", "Türk Rapsodisi" ve "Türk Ezgileri" bu istekten doğmuş güzel sanat eserleri sayılabilir.

Tevfik Bakıhanov'un Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ne seferleri de sanat açısından verimli olmuştur. Y. Taner ve M. İslamoğlu'nun yayımlamış oldukları, "Kuzey Kıbrıs Türküleri ve Oyun Havaları" toplusundan örnekler besteci tarafından başarılı bir şekilde kullanılmıştır. Bu mevzularda bestelenmiş iki eser "Kuzey Kıbrıs Suiti" ve "Kuzey Kıbrıs Fasılları" adada yaşayan Türk halkının kültüründe önemli bir hadise olarak nitelendirilmiştir. "Kuzey Kıbrıs Fasılları", Bellapais Uluslar arası Müzik Festivalinde icra olunduktan sonra yerli gazetelerde gereğince takdir edilmiştir.

Tevfik Bakıhanov, 1997 yılında bestelemiş olduğu "Türk Rapsodisi"nde Türk halk müziği motiflerini işlemiştir. Rapsodi türüne ait olan, halkın yaşamını güzel bir tarzda ifade eden 5 bölümden oluşan bu yapıtta sonata türünün özellikleri görülmektedir.

"Türk Rapsodisi" açılışı giriş bölümüyle yapılır. Orkestra'da ise esas konu temelinde polifonik sesler ortaya çıkmaktadır.

Esas konu "Minimini Nihavend Peşrev" piyesi esasında bestelenmiştir.

Yapıtın yardımcı konusu, vals temposunda yazılmıştır. Bu Vals, Türkiye'de çok popüler olan "Rast şarkısı" olarak bilinir. "Yine Bir Gülnihal Aldı Bu Gönlümü" adıyla icra edilir.

Yapıttaki yardımcı konu – vals, üç bölümden oluşmaktadır. Fortepiyano partisine zaman-zaman polifonik sesler eşlik eder.

Keman partisinde daimi hareketler, orkestra'da ise konu geliştirilerek akompanye verilir.

Koda iç bölümden oluşmaktadır. "Türk Rapsodisi" 1998 yılında İstanbul ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyetinde düzenlenen II.Uluslararası (Bellapais) Müzik Festivalinde kemancı Arzu Alizade ile piyanist Feride Ehmedbeyova, 1999 yılında ise İzmir'de Adnan Saygın Konser Salonunda Türk keman sanatçısı Rövşen Müzafferov ile piyanist Çiğdem Borlak tarafından icra edilmiştir. Bu sanatçılar 2000 yılında KKTC'de düzenlenen IV. Uluslararası (Bellapais) Müzik Festivalinde "Türk Rapsodisi"ni başarılı bir şekilde icra etmişlerdir. "Türk Rapsodisi" Tiflis'te kemancı Lale Hasanova ile piyanist Feride Ehmedbeyova tarafından icra edilmiştir. Defalarca Moskova ile Bakü'de ünlü keman sanatçıları tarafından senfonik orkestra eşliğinde de icra edilmiştir. Aynı zamanda "Türk Rapsodisi" 1999 yılında Türkiye Cumhuriyeti'nin 79.Yıldönümü vesilesiyle Üzeyir Hacıbeyli Bakü Müzik Akademisi'nin büyük salonunda besteci Tevfik Bakühanov'un "Türk Eserleri" konserinde icra edilmiştir.

Azerbaycan bestecisi sayın Tevfik Bakıhanov bugün de yaşayıp yaratmakta ve dinleyicilerini yeni eserleri ile sevindirmektedir.

Fettah Halikzade
Musikişinas, Azerbaycan Milli Konservatuarı

BƏSTƏKAR TOFİQ BAKIXANOV

Bəstəkar Tofiq Bakıxanov, Azərbaycanda məşhur olan bir ailənin tanınmış nümayəndələrindəndir. Sənətçi öz əsərləri ilə dünyada tanınmış Azərbaycan bəstəkarlıq məktəbinin şöhrətini daha da artırmış, bu sənət xəzinəsinə önəmli töhfələr vermişdir. Azərbaycanın xalq artisti, Bakı Musiqi Akademiyasının professoru, Milli Yaradıcılıq Akademiyasının doktoru, Humay mükafatı lauriyatı iki dəfə Abbasqulu Ağa Bakıxanov mükafatı almış Tofiq Bakıxanov Azərbaycan Respublikasının ali mükafatı olan «Şöhrət» ordeni ilə də təltif edilmişdir.

T. Bakıxanov 1930-cu ildə Bakıda, məşhur muğam ustadı, görkəmli tarzən Əhməd Bakıxanovun (1892-1973) ailəsində dünyaya göz açmışdır. Atası bütün ömrü boyu Azərbaycan musiqisinin təbliğində səmərəli fəaliyyət göstərmiş, dahi bəstəkar Üzeyir Hacıbəyli (1885-1948) ilə birlikdə işləmiş və hal-hazırda adını daşıyan Azərbaycan xalq çalğı alətləri ansamblının yaradıcısı və bədii rəhbəri olmuşdur. Əhmədxan adı ilə tanınan Əhməd Bakıxanov, sənət və müəllimlik sahəsində qazandığı uğurlara görə Azərbaycanın xalq artisti və əməkdar müəllimi fəxri adlarına layiq görülmüşdür.

Bəstəkarın ulu babası Abbasqulu Ağa Bakıxanov (1794-1846) isə tarix, fəlsəfə, nücum, sərf və nəhv və başqa elm sahələrində dərin biliklər əldə etmiş, əruz vəzinində dəyərli şerlər yazmışdır.

Tofiq Bakıxanov uşaq yaşlarından milli musiqi və mədəniyyətin abu-havası ilə böyümüş, musiqinin skripka ifaçılığı, az sonra isə bəstəkarlıq sahələrində parlaq istedad və qabiliyyətini sübut etmişdir. Musiqiçi Üzeyir Hacıbəyov adına Azərbaycan Dövlət Konservatoriyasını hər iki ixtisas üzrə (skripka sinfi, 1953 və bəstəkarlıq bölümü, 1957) bitirmişdir. Bir bəstəkar olaraq yüksək sənət zirvələrinə yüksəlməsində XX əsr Azərbaycan musiqisinin ən parlaq simalarından biri olmuş, böyük bəstəkar və görkəmli müəllim Qara Qarayevin (1918-1982) rolu xüsusilə vurğulanmalıdır. Qara Qarayev milli musiqimizə «Yeddi gözəl» baleti, «Leyli və Məcnun» simfonik poeması və onlarca başqa əsərləri ilə yeni rənglər qata bilmiş, daşqın zəkası və zəngin bilikləri sayəsində Qərb və Şərq musiqilərinin sintezini öz tələbələrinə də aşılamışdır. Bu üslub Tofiq Bakıxanovun əsərlərində bənzərsiz şəkildə əks olunmaqdadır. Rəngarəng harmoniya ilə bəzənmiş şirin melodiyaların hörgüsü, bəstəkar üslubunun özəl bir cəhətidir.

Sənətcinin ceşidli janrlarda bəstələdiyi bir cox əsərləri istər öz vətənində, istərsə də xaricdə yüksək qiymətləndirilmişdir. Üc balet («Xəzər Balladası», «Şərq Poeması», «Xeyir və Şər»), 8 simfoniya, 5 simfonik muğam, ceşidli calğılar üçün 24 konsert, 26 kamera musiqi əsəri, musiqili komediyalar, yüzdən cox musiqi və romansları bəstəkarın məhsuldar yaradıcılığının qabarıq ifadəsidir.

Bəstəkarın yaradıcılığı mövzu və janr etibarı ilə də zəngindir. Dünya və milli musiqi gələnəklərindən yararlanan sənətci, cağdaş insanları düşündürə bilən bir cox maraqlı mövzunu təsirli şəkildə dilə gətirmişdir. «Xəzər Balladası» adlı ilk baleti, Tofiq Bakıxanovun sənətində və hətta, deyə bilərik ki, yaşamında önəmli bir olay olaraq yazarına uğurlar qazandırmışdır. Dənizin romantik gözəllikləri ilə yanaşı şaxə qalxan dalğaların qoynunda fədakarlıqla calışan insanların psixoloji aləmi, səhnədə və musiqidə uyumlu şəkildə təcəssümünü tapmışdır.

Baletin onlarla teatr səhnələrində uğurla göstərilməsi Fransanın məşhur «Şanz Elize Tiyatrosu»yla başlamışdır. 1967-ci ildə Parisdə kecirilmiş beynalxalq rəqs festivalına xüsusi bir dəvət almış «Xəzər Balladası», tamaşacılar tərəfindən cox bəyənildiyindən ölkənin başqa şəhərlərində (Amyen, Bezanson, Dijon, Le Krezo, Eks-Provans, Nansi, Soşo), eləcə də, Luksemburq və Moskvada 30 dəfədən cox səhnəyə qoyuldu. Əsəri Moskva, Sankt-Peterburq, Kislovodsk, Kiyev və başqa şəhərlərin sənətsevərləri də heyranlıqla alqışlamışdırlar.

Tofiq Bakıxanovun başqa əsərləri də Azərbaycan və kecmiş Sovetlər Birliyi ilə yanaşı, dünyanın başqa ölkələrində uğurlar qazanmışdır. Avstriya , Macarıstan, Yuqoslaviya, Fransa, İsveçrə, Bolqarıstan, Almaniya, Rumıniya, İngiltərə, Şotlandiya, Türkiyə, İran, Şimali Kipr dinləyiciləri də onun sənətini dəyərləndirmə imkanı tapmışdırlar.

Bəstəkar Şərq xalqlarının ənənəvi musiqisinə hörmət və sevgi bəsləməkdədir. Kicik yaşlarından atasının ifasında müntəzəm şəkildə eşitdiyi muğamlar vasitəsilə bütövlükdə Şərq musiqisi aləminə və Şərq fəlsəfəsinə ürəkdən bağlanmışdır. İran, Ərəb və xüsusilə də Türk musiqisi Tofiq Bakıxanovun diqqətini cəkmiş, həm də bir çox gözəl əsərlərin meydana gəlməsinə səbəb olmuşdur.

Bəstəkar uzaq 1967-ci ildə Türkiyə Cumhuriyyətinə ilk gəlişi zamanı İstanbul və Ankara radiolarının arxivlərini diqqətlə izləmiş, ən cox bəyəndiyi xalq havalarını öz əsərlərində işləməyə qərar vermişdir. Piano və skripka ücün 5 saylı «Türk Sonatası», 6 saylı «Türk Simfoniyası» «Türk rapsodiyası» və «Türk ezgiləri» bu istəkdən doğmuş gözəl sənət əsərləri sayıla bilər.

Tofiq Bakıxanovun Quzey Kıbrıs Türk Cumhuriyyətinə səfərləri də sənət baxımından yararlı olmuşdur. Y.Taner və M.İslamoğlunun yayınlamış olduqları «Quzey Kıbrıs Türküləri və Oyun havaları» toplusundan örnəklər bəstəkar tərəfindən uğurlu bir şəkildə işlənilmişdir. Bu mövzularda bəstələnmiş iki əsər - «Quzey Kıbrıs Süitası» və «Quzey Kıbrıs Fəsilləri» adada yaşayan Türk xalqının mədəniyyətində mühüm bir hadisə olaraq dəyərləndirildi. «Quzey Kıbrıs Fəsilləri» Bellapais Uluslararası musiqi festivalında ifa olunduqdan sonra yerli qəzetlərdə yetərincə təqdir edilmişdir.

Tofiq Bakıxanov "Türk rapsodiyası" əsərini türk xalq musiqisi əsasında 1997-ci ildə yazıb. Bu əsər rapsodiya janrına xas olmaqla, xalq həyatını parlaq tərzdə tərənnüm və təqdim edir. Əsər bir hissəli kompozisiyada sonata formasının xüsusiyyətlərini özündə biruzə verir.

"Türk rapsodiyası" giriş ilə açılır. Orkestrdə isə baş mövzunun əsasında polifonik səsaltılar təcəssüm edir.

Ümumiyyətlə, onu da qeyd etmək istərdik ki, əsas mövzu "Minimini niha vendpeşrevi" instrumental pyesinin əsasında bəstələnib.

Əsərin köməkçi mövzusu Vals tempində yazılmışdır. Bu Vals Türkiyədə ən populyar "Rast şərqi" adı ilə bağlıdır. ("Yenə bir gül mihal aldı bu könlümü) adı ilə oxunur.

Əsərdəki köməkçi mövzu, yəni vals, sadə üçhissəli formada bəstələnib. Fortepiano bəzi hallarda polifonik səslərlə müşayət edilir.

Skripka partiyasında daimi hərəkətlər, orkestrdə isə genişləndirilmiş halda mövzu və akkopanament verilir.

Ümumiyyətlə, koda üçhissəli formada bəstələnib. "Türk rapsodiyası" əsəri 1998-ci ildə İstanbulda və Şimali Kipr Cümhuriyyətində keçirilən II beynəlxalq (Bellapais) musiqi festivalında skripkaçı Arzu Əlizadə, pianoçu Fəridə Əhmədbəyova, eləcə də 1999-cu il İzmirdə Adnan Saygın adına konsert salonunda türk skripkaçısı Rövşən Müzəffərov və pianoçu Çiydəm Borlak tərəfindən ifa olunmuşdur. Həmin ifaçılar 2000-ci ildə KKTC-də keçirilən IV Beynəlxalq (Bellapais) musiqi festivalında "Türk rapsodiyası"nı böyük məharətlə dinləyicilərə çatdırmışlar. "Türk rapsodiyası" əsəri Tbilisidə, skripkaçı Lalə Həsənova və pianoçu Fəridə Əhmədbəyova tərəfindən ifa edilmişdir. Bundan başqa əsər dəfələrlə Moskvada və Bakıda məşhur skripkaçılar tərəfindən simfonik orkestrin müşayiəti ilə də ifa edilmişdir. Eyni zamanda "Türk rapsodiyası" Ü.Hacıbəyli adına Bakı Musiqi Akademiyasının böyük salonunda keçirilən 1999-cu ildə Türkiyə Cumhuriyyətinin 76-cı ildönümü münasibətilə bəstəkar Tofiq Bakıxanovun "Türk əsərlərindən ibarət müəllif konserti"ndə ifa olunmuşdur.

Azərbaycan bəstəkarı hörmətli Tofiq Bakixanov bu gün də yaşayıb yaratmaqda və dinləyiciləri yeni əsərləri ilə sevindirməkdədir.

Fəttah Xalıqzadə
Azərbaycan Milli Konservatoriyasının dosenti,
Sənətşunaslıq namizədi Musiqişünas

THE GREATEST COMPOSER OF AZERBAIJAN: TOFIQ BAKIKHANOV

Tofiq Bakikhanov is a great composer and the most celebrated representative of one of the most famous families in Azerbaijan. With his amazing plays the well-known composer has been contributing to the Azerbaijan art treasure a great deal and raised the fame of Azerbaijan composition school worldwide. As a folk composer, the professor of Baku Musical Academy, science candidate of National Creation Academy, "Humay", he won Abbasqulu Aga Bakikhanov prize and was rewarded with "Shohret", the most notable prize at the area of art of Azerbaijan Republic.

His father Ahmed Bakikhanov (also known as Ahmed Khan) made a great effort to expand Azeri *mugam* music and worked with the eminent composer Uzeir Hadjibeyli (1885-1948) and became a creator and leader of Azerbaijan Folk Music Instruments Association named after him. The father was given an order as faithful teacher and folk composer for his great success both in art and teaching field.

The great grandfather of the composer was Abbasqulu Aga Bakikhanov (1794-1846) had gained deep knowledge in history and in philosophy, astrology, Arabic grammar and in other branches and had written notable poems in *aruz* metre.

From his childhood, Tofiq Bakikhanov was surrounded by the air of music and bright ability in playing kamancha and in a composition field. He graduated from Azerbaijan State Academy named Uzeir Hadjibeyli in two specialities: kamancha playing school in 1953, composition school in 1957. One must not forget to emphasize Qara Qarayev's role in the composer's success and the highest level he gained. Qara Qarayev (1918-1982) was a greatest composer and a single teacher and at the same time the brightest face of Azeri music of the twentieth century. He managed to bring "The Seven Beauties" ballet and "Leila and Mejnun" symphonic poem and other majestic compositions to our folk music. Qara Qarayev attained a great success in spreading the power of the synthesis of the Eastern and Western music, according to exuberant wit and high knowledge he assumed over the course of his life. The quality of this style was reflected in Tofiq Bakikhanov's plays tenderly. The chain of pleasing melodies decorated with colourful harmonies is regarded a characteristic feature of Qara Qarayev's style.

Composer's plays of different kind were valued greatly not only in his motherland, but also in other countries. The three ballets -"Khezer Ballad", "Eastern Poem", "Good and Evil"-, 7 symphonies, 5 symphonic mugams, 24 concerts of miscellaneous musical instruments, chamber music composition, musical comedies, more than hundred melodies and romances are evident sample of composer's fruitful activity. The composer has abundant creation of different themes and kind. The greatest composer made a good use of folk and world music conventions and could draw attention of the men of his time. His first ballet (Khezer Ballad) raised the composer's success to a great extent both in his creative work and in his life. The amazing beauty of the waves of the sea and the psychology of hard-working people were reflected concordantly in his works of art.

This ballet was first performed at Shanzelise Theatre in France. "Khezer Ballad" was invited to the International Dance Festival held in Paris in 1969. It was appeared much by audience that it was staged in other cities of France like Amyen, Bezanson, Dijon, Le Krezo, Eks-Provans, Nansi, Shosho respectively. Later, it was performed in Moscow, Kiev, Kislovodsk, Peterburg stages more than thirty times and was exposed to a storm of applause by their audience. It gained a success in the former Soviet Union as well. The people of France, Austria, Bulgaria, Romania, Germany, Switzerland, Scotland, England, Turkey and the listeners of Turkish Republic of Northern Cyprus gained a chance to value his capacity. The composer respects and feels great love for Eastern Music. In his childhood he had a chance to listen to amazing mugams sung by his father and that caused the beginning of his endless adoration for Eastern music and Eastern philosophy world.

During his first visit to Turkey the composer got acquainted closely with the radio archives of Ankara and Istanbul and decided to take some melodies of Turkish people with him. "Turkish sonata", "Turkish symphony", "Turkish rhapsody", "Turkish melodies" are considered the best samples of this use, to be played well both in piano and in violin.

His art is developed broadly also during his visit to Turkish Republic of Northern Cyprus. He applied to the book called "Northern Cyprus melodies and tunes" prepared and published by Y. Taner and M. Islamoglu, too. "Northern Cyprus Variation" is his composition written on these themes and qualified a considerable event in the culture of Turkish people. After being performed in Bellapais International Music Festival the play Northern Cyprus Variation was appreciated.

Tofig Bakikhanov written "Turkish rhapsody" play on the basis of Turkish folk music in 1997. This play being peculiar to rhapsody genre brightly praises and represents people's life. The play manifests the characteristics of sonata in one staged composition.

"Turkish rhapsody" opens with introduction. Orchectr embodies polyphonic sounds on the basis of head topic.

Generally, we would like to mention that, the main subject is composed on the basis of "Mimmini niha vendpeshrevi" instrumental play.

The assistant subject of the play was written in waltz speed. This waltz is connected with the most popular name of "Rast shargi". Play is sung by name "Yene bir gul mihal aldi bu konlumu".

The assistant subject in the play, i.e. waltz is composed in simple three parts.

Fortepiano is accompanied with polyphonic sounds in some situations.

There is issued permanent movements in violin party, but subjects and accompaniments in extended position in orchectr.

Generally, the coda is composed in three staged form. "Turkish rhapsody" was performed by violinist Arzu Alizadeh, pianist Farida Ahmadbayova in II international music festival (Bellapais) hold in Istanbul and Northern Cyprus Republic in 1998 as well as, by violinist Rovshan Muzaffarov and pianist Chiydam Borlak at the concert hall by name Adnan Saygin in Izmir in 1999. Those performers perceives "Turkish rhapsody" with great mastery at the IV international music festival (Bellapais) hold in NCTR in 2000. The play "Turkish rhapsody" was performed by violinist Lala Hasanova and pianist Farida Ahmadbayova in Tbilisi. Besides, the play was repeatedly performed by well known performers in accompany with symphonic orchestra in Moscow and Baku. At the same time "Turkish rhapsody" was performed at the "Author concert concerned Turkish plays" concert of Tofig Bakikhanov according to 76th anniversary of Turkish Republic in 1999 hold at the large hall of Baku Music Academy by name U.Hajibayli.

Tofiq Bakikhanov still remains the favourite and notable composer of his nation and continues writing new works for his admirers.

Fettah Halikzade
A musician, Azerbaijan National Conservatory

Tevfik Bakıhanov'un Türkiye ve Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti halk müziği esasında bestelenmiş eserleri:

I. "Türk Sonatı Nu. 5", 3 hisseli, keman ve piyano için, 1988.
II. "Türk Rapsodisi", senfonik orkestra ile keman için, 1997.
III. "Türk Rapsodisi", keman ve piyano için düzenleme, 1997.
IV. "Türk Rapsodisi", tar ile piyano için düzenleme, 1997.
V. "Kuzey Kıbrıs Fasılları", 7 hisse, oda orkestrası için, 1998.
VI. "Kuzey Kıbrıs Fasılları", 7 hisse, keman ve piyano için düzenleme, 1998.
VII. "Kuzey Kıbrıs Suiti", 7 hisse, oda orkestrası için, 1998.
VIII. "Kuzey Kıbrıs Suiti", 7 hisse, keman ve piyano için düzenleme, 1998.

IX. "Türk Semfonisi Nu. 6", 3 hisseli, büyük senfonik orkestra için, 2000.
X. "Türk Ezgileri", 8 hisseli, oda orkestrası için, 2001.
XI. "Türk Ezgileri", 8 hisseli, viyola ve piyano için, 2001.
XII. "Azeri Güzelim" (Türkçe), "Azeri Gözelim" (Azerbaycanca). Melodi ve sözleri Aziz Kamran'ındır (KKTC). Piyano ile okumak için işleyeni Tevfik Bakıhahov'dur. 2003.
XIII. "Türk Konseri - Hatıra". Oda orkestrası ile keman için, 2004.

Tofiq Bakıxanovun Türkiyə və Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyyeti xalq musisiqisi əsasında yazılmış əsərləri:

I. "Türk sonatası N°5" 3 hissəli skripka və fortepiano üçün. 1988-ci il
II. "Türk rapsodiyası" simfonik orkestr ile skripka üçün. 1997-ci il.
III. "Türk rapsodiyası" skripka ve fortepiano üçün köçürmə. 1997-ci il.

IV. "Türk rapsodiyası" tar ilə fortepiano üçün köçürmə. 1997-ci il.
V. "Kuzey Kıbrıs fəsilləri" 7 hissə. Kamera orkestri üçün. 1998-ci il.
VI. "Kuzey Kıbrıs fəsilləri" 7 hissə. Skripka ve fortepiano üçün köçürmə. 1998-ci il.
VII. "Kuzey Kıbrıs suitası" 7 hissə. Kamera orkestri üçün. 1998-ci ii.
VIII. "Kuzey Kıbrıs suitası" 7 hissə. Skripka ve fortepiano üçün köçürme. 1998-ci il.
IX. "Türk simfoniyası N°6" 3 hisseli. Böyük simfonik orkestri üçün. 2000-ci il.
X. "Türk ezgileri" 8 hissəlı. Kamera orkestri üçün. 2001-ci il.
XI. "Türk ezgileri", 8 hissəli, viola ve piyano için, 2001.
XII. "Azeri Güzelim" (Türkçe), "Azeri Gözelim" (Azerbaycanca). Melodiya ve sözləri Əziz Kamranındır (KKTC). Fortepiano ile oxumaq üçün işləyəni Tofiq Bakıxanovdur. 2003-ci il.
XIII. "Türk Konserti -Xatirə". Kamera orkestri ilə skripka üçün. 2004.

Tofiq Bakixanov's works which are composed in Turkish and Turkish Republic of Northern Cyprus folk music resources are following:

I. "Turkish sonat No. 5", 3 Part, for violin and piano, 1988.
II. "Turkish rhapsody", for violin with symphonic orchestr, 1997.
III. "Turkish rhapsody", translation for violin and piano, 1997.
IV. "Turkish rhapsody", translation for tar and piano, 1997.
V. "Seasons of Northern Cyprus", 7 Part, for chamber orchestr, 1998.
VI. "Seasons of Northern Cyprus", 7 Part, translation for violin and piano, 1998.

VII. "Northern Cyprus Suite", 7 Part, for chamber orchestr, 1998.
VIII. "Northern Cyprus Suite", 7 Part, translation for violin and piano, 1998.

IX. "Turkish symphony No. 6", 3 Part, for big symphonic orchestr, 2000.
X. "Turkish melodies", 8 Part, for chamber orchestr, 2001.
XI. "Turkish melodies", 8 Part, for viola and piano, 2001.
XII. "My Azeri Beloved" (in Turkish), and (in Azerbaycan language). Melody and poem is belong to Aziz Kamran from Turkish Republic of Northern Cyprus. Arranged for piano by Tevfik Bakihahov, 2003.
XIII. "Turkish Concerto - memory". For violin and chamber orkchestra, 2004.

Türk rapsodisi | Türk rapsodiyası

Turkish rhapsodu

1 Allegro
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
I solo
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Violino solo
1 Allegro
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
pizz.
Contrabassi

2
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Violino solo
2
Violini I
Violini II
div.
Viole
pizz.
arco
pizz.
Violoncelli
pizz.
Contrabassi

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
a2
pizz
arco
div.

3
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
a2
div.
f
mf

6820

M.F.Axundov adına
Azərbaycan Milli
Kitabxanası

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
solo
I solo
mf
pizz.
arco

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
5
I solo
arco
pizz.

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
pizz.
arco

rit.
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
arco

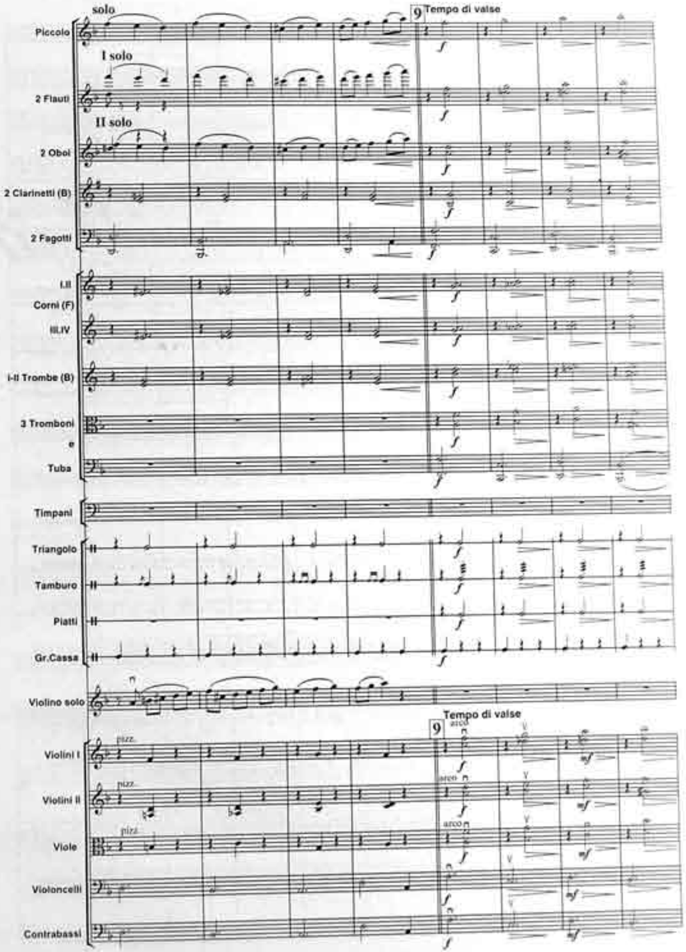
6
Tempo di valse
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
I solo
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Gr.Cassa
Violino solo
6
Tempo di valse
arco
Violini I
Violini II
Viole
pizz.
Violoncelli
Contrabassi

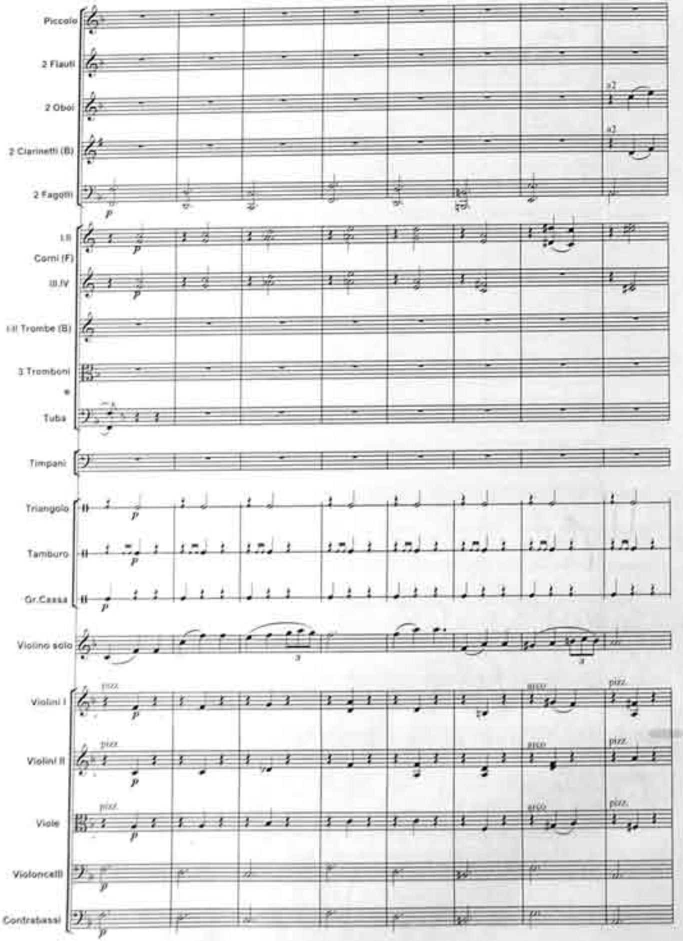
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
pizz.
arco
Violoncelli
Contrabassi

7
Piccolo
2 Flauti
I solo
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
I solo
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Violino solo
7
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

8
Piccolo
2 Flauti
mf
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
8
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

Piccolo
2 Flauti
a2
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
a2
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
con sord.
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
div.
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi


solo
9 Tempo di valse
Piccolo
I solo
2 Flauti
II solo
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Piatti
Gr.Cassa
Violino solo
9 Tempo di valse
pizz.
arco
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi


Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
a2
2 Clarinetti (B)
a2
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
pizz.
arco
p

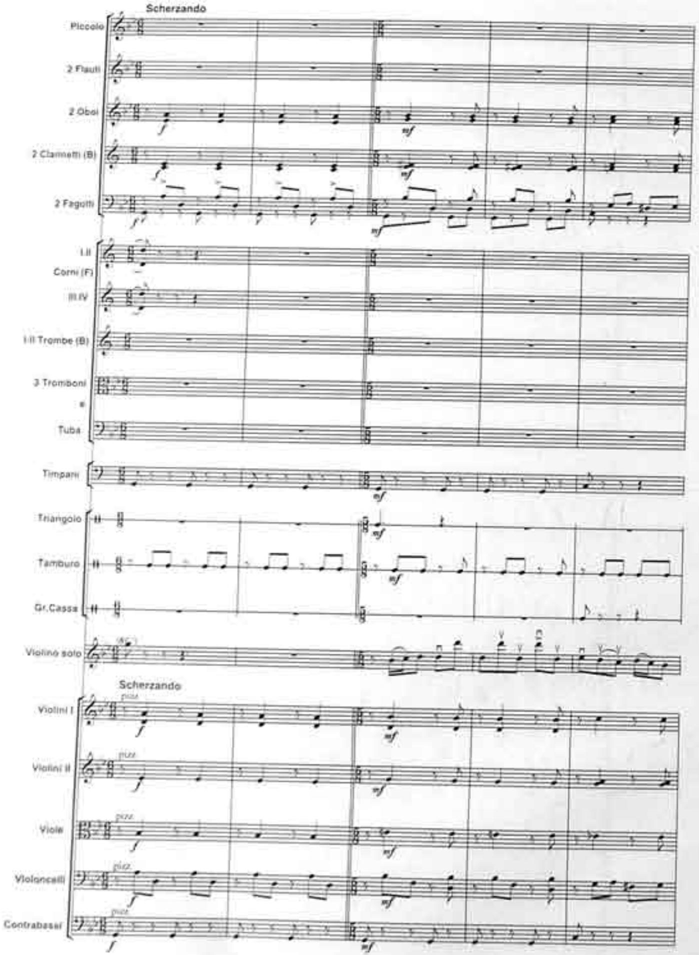
10
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
10
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
arco
pizz.
p

11
Piccolo
2 Flauti
I solo
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
I solo
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
mf
f
p
11
Violini I
arco
Violini II
arco
Viole
arco
Violoncelli
arco
Contrabassi
pizz.

12
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Violino solo
12
pizz.
Violini I
pizz.
Violini II
pizz.
Viole
Violoncelli
Contrabassi

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
pizz.
arco
mf
p

13
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
div.


Scherzando
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
Scherzando
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

14
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
14
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
arco
arco div.
arco
arco

15
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
15
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
arco
arco
pizz.
pizz.

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
pizz.

16
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
I solo con sord.
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Violino solo
16
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
pizz.
arco

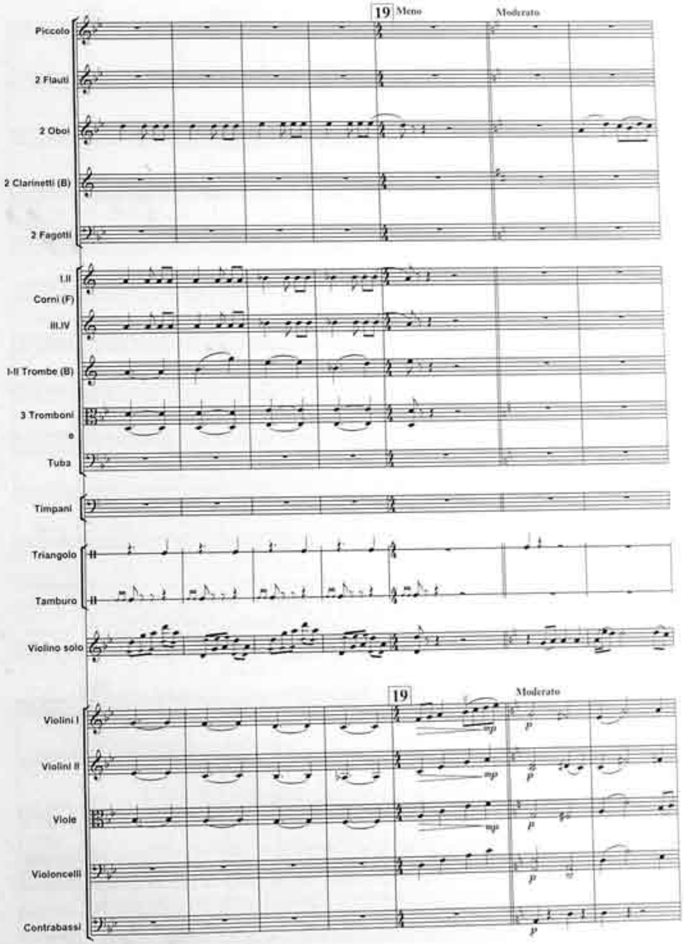
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

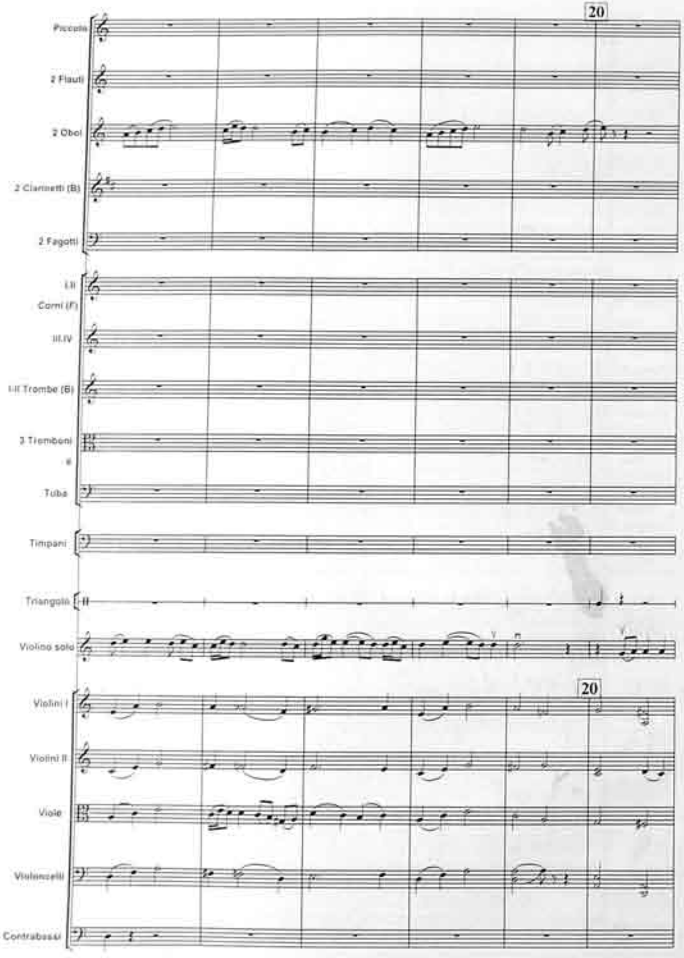
17
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
17
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

18
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Violino solo
18
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

poco a poco dim.
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
a2
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
poco a poco dim.
Triangolo
Tamburo
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi


19 Meno
Moderato
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Violino solo
19
Moderato
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

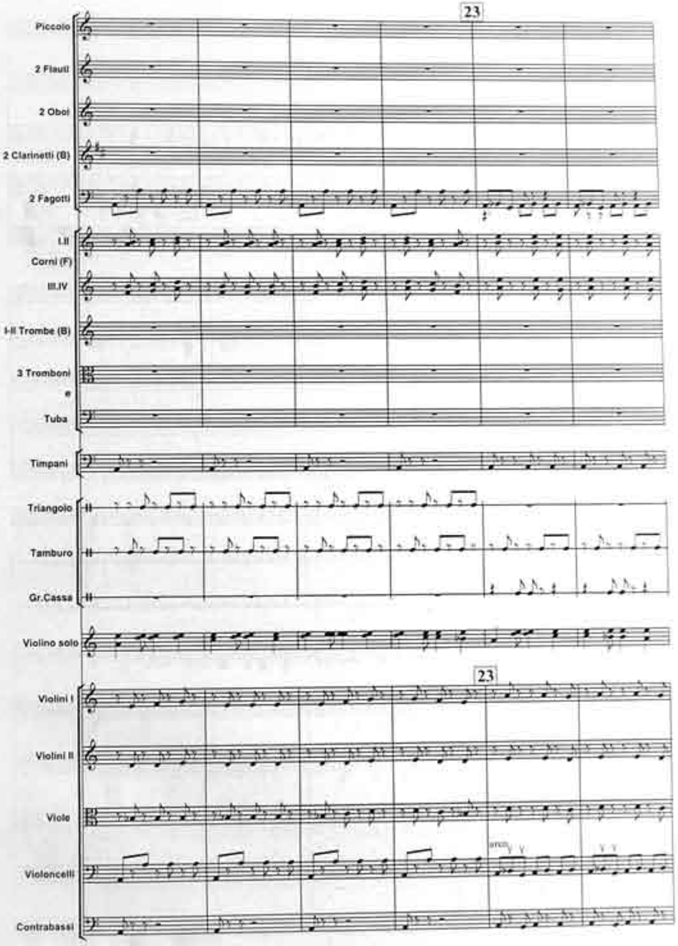

20
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Violino solo
20
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

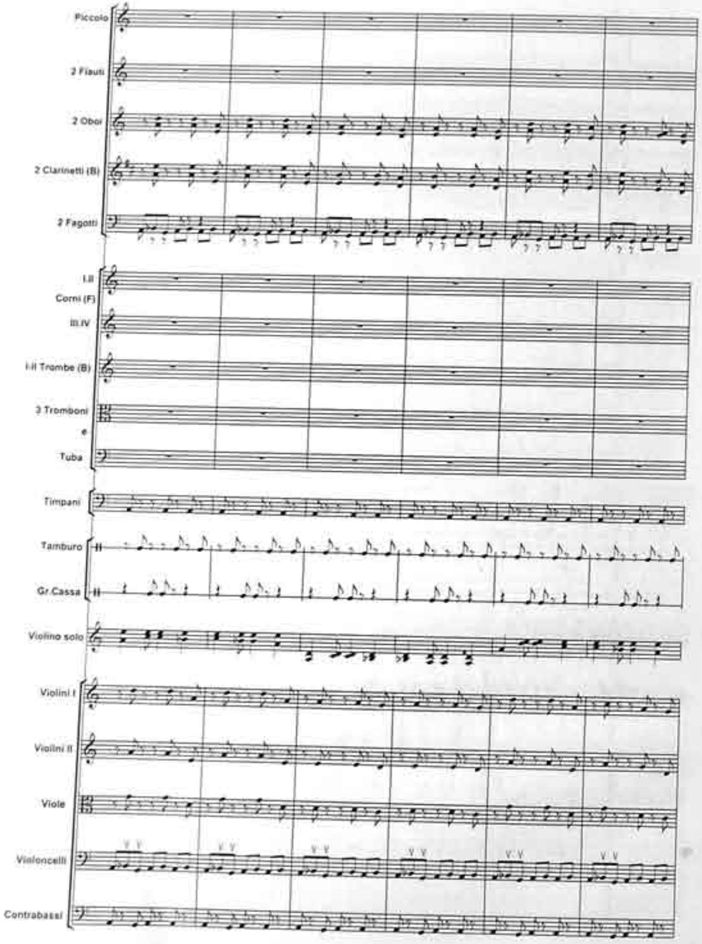
allargando
Piccolo
2 Flauti
mf
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
mf
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Violino solo
allargando
Violini I
mf
Violini II
mf
Viole
mf
Violoncelli
Contrabassi

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

21
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
pizz.
arco
Violino solo
21
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

22 Allegretto
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
a2
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Violino solo
22 Allegretto
pizz.
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi


23
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
23
Violini I
Violini II
Viole
arco
Violoncelli
Contrabassi


Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

24
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
24
Violini I
arco
Violini II
arco
Viole
arco
Violoncelli
arco
Contrabassi
arco

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

25
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
25
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

26
Piccolo
solo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
26
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

27
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
solo
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
27
pizz.
Violini I
pizz.
Violini II
pizz.
Viole
pizz.
Violoncelli
pizz.
Contrabassi

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
I solo
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Piatti
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Piatti
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
arco
Violini II
arco
Viole
arco
Violoncelli
arco
Contrabassi
arco

28
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
a2
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Piatti
Gr.Cassa
Violino solo
28
pizz.
Violini I
pizz.
Violini II
pizz.
Viole
pizz.
Violoncelli
Contrabassi

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I solo
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Piatti
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

29
poco a poco cresc.
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
poco a poco cresc.
Timpani
Tamburo
Violino solo
29
arco
Violini I
arco
Violini II
arco
Viole
arco
Violoncelli
Contrabassi

poco rit.
30
Meno
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Piatti
Gr.Cassa
poco rit.
Violino solo
30
Meno
Violini I
div.
Violini II
Viole
Violoncelli
arco
Contrabassi

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Piatti
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

31 Tempo di valse
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
31 Tempo di valse
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Piatti
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
div.
Viole
Violoncelli
Contrabassi

32
Piccolo
2 Flauti
mf
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
32
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Piatti
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

33
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
33
Violini I
div.
Violini II
div.
Viole
div.
Violoncelli
Contrabassi

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Piatti
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

34
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Piatti
Gr.Cassa
Violino solo
34
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

allargando
35
Meno
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Piatti
Gr.Cassa
allargando
Violino solo
35
Meno
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
Tuba
Timpani
Tamburo
Piatti
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

36 Meno mosso
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II Corni (F) III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni e Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Violino solo
sul G
36 Meno mosso
Violini I
pizz.
Violini II
pizz.
Viole
Violoncelli
Contrabassi
pizz.

rit.
37 Allegro
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II Corni (F)
III.IV
a2 soli
I-II Trombe (B)
3 Tromboni e Tuba
Timpani
rit.
Triangolo
Tamburo
Violino solo
37 Allegro
arco
Violini I
arco
Violini II
Viole
Violoncelli
pizz.
arco
Contrabassi

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
a2 soli con sord.
solo I con sord.
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

38
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
38
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
I solo
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

poco a poco cresc.
39
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Piatti
Gr.Cassa
Violino solo
39
Violini I
poco a poco cresc.
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
arco

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Piatti
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

40
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
I solo
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
p
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Violino solo
mf
40
Violini I
pizz.
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

poco a poco cresc.
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
I solo
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
poco a poco cresc.
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

Tempo I
41
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Gr. Cassa
Violino solo
Tempo I
41
arco
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

42
Piccolo
2 Flauti
I solo
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
I solo
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Violino solo
42
pizz.
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
mf

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Tamburo
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

43
poco cresc.
Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
43
poco cresc.
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
mf

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
I.II
Corni (F)
III.IV
I-II Trombe (B)
3 Tromboni
e
Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Gr.Cassa
Violino solo
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
e
Contrabassi

Tefvik Bakıhanov

«TÜRK RAPSODİSİ»
Senfonik orkestra ile keman için
PARTİTURA

Bakü – 2009

Tofiq Bakıxanov

«TÜRK RAPSODİYASI»
Simfonik orkestr ile skripka üçün
PARTİTURA

Bakı – 2009

Tofiq Bakikhanov

«TURKİSH RHAPSODY»
For violin with symphonic orchestr
THE SCORES

Baku – 2009

Kompüter not qrafikası

Yavər Nemətli

Texniki redaktor

Mətanət Qaraxanlı

Çapa imzalanıb 08.06.09.
Format: 84x108 1/16. Həcmi: 12 ş. ç. v.
Tiraj 100. Sifariş № 46.
Qiyməti müqavilə ilə.

«Mütərcim» Nəşriyyat-Poliqrafiya Mərkəzi
Bakı, Rəsul Rza küç., 125
tel./faks (99412) 596 21 44
e-mail: mutarjim@mail.ru

TOFİQ BAKIXANOV

«TÜRK RAPSODİYASI»

Simfonik orkestr ile skripka üçün

PARTİTURA

Bakı – 2009

TOFIC BAKIKHANOV

«TURKISH RHAPSODY»

For violin with symphonic orchestr

THE SCORES

Baku – 2009